Coverage for: Individual / Family | Plan Type: HMO

KAISER PERMANENTE : AMERICAN AIRLINES

2101 East Jefferson Street, Rockville, MD 20852

The Summary of Benefits and Coverage (SBC) document will help you choose a health <u>plan</u>. The SBC shows you how you and the <u>plan</u> would share the cost for covered health care services. NOTE: Information about the cost of this <u>plan</u> (called the <u>premium</u>) will be provided separately.

This is only a summary. For more information about your coverage, or to get a copy of the complete terms of coverage see <a href="www.kp.org/plandocuments">www.kp.org/plandocuments</a> or call 1-855-249-5018 (TTY: 711). For general definitions of common terms, such as <a href="mailto:allowed amount">allowed amount</a>, <a href="mailto:balance billing">balance billing</a>, <a href="mailto:coinsurance">coinsurance</a>, <a href="mailto:coinsurance">copayment</a>, <a href="mailto:deductible">deductible</a>, <a href="mailto:provider">provider</a>, or other <a href="mailto:underlined">underlined</a> terms see the Glossary. You can view the Glossary at <a href="http://www.healthcare.gov/sbc-glossary">http://www.healthcare.gov/sbc-glossary</a> or call 1-855-249-5018 (TTY: 711) to request a copy.

Important Questions	Answers	Why This Matters:
What is the overall deductible?	\$250 Individual / \$500 Family	Generally, you must pay all of the costs from <u>providers</u> up to the <u>deductible</u> amount before this <u>plan</u> begins to pay.  If you have other family members on the <u>plan</u> , each family member must meet their own individual <u>deductible</u> until the total amount of <u>deductible</u> expenses paid by all family members meets the overall family <u>deductible</u> .
Are there services covered before you meet your deductible?	Yes. Preventive care and services indicated in chart starting on page 2.	This <u>plan</u> covers some items and services even if you haven't yet met the <u>deductible</u> amount. But a <u>copayment</u> or <u>coinsurance</u> may apply.  For example, this <u>plan</u> covers certain <u>preventive</u> services without <u>cost-sharing</u> and before you meet your <u>deductible</u> . See a list of covered <u>preventive</u> services at <a href="https://www.healthcare.gov/coverage/preventive-care-benefits/">https://www.healthcare.gov/coverage/preventive-care-benefits/</a> .
Are there other deductibles for specific services?	No.	You don't have to meet <u>deductibles</u> for specific services.
What is the <u>out-of-pocket</u> <u>limit</u> for this <u>plan</u> ?	\$3,000 Individual / \$6,000 Family	The <u>out-of-pocket</u> limit is the most you could pay in a year for covered services. If you have other family members in this <u>plan</u> , they have to meet their own <u>out-of-pocket</u> limits until the overall family <u>out-of-pocket</u> limit has been met.
What is not included in the <u>out-of-pocket limit?</u>	<u>Premiums</u> , health care this <u>plan</u> doesn't cover and services indicated in chart starting on page 2.	Even though you pay these expenses, they don't count toward the <u>out-of-pocket</u> limit.
Will you pay less if you use a <u>network provider</u> ?	Yes. See www.kp.org or call 1-855-249-5018 (TTY: 711) for a list of plan providers.	This <u>plan</u> uses a <u>provider network</u> . You will pay less if you use a <u>provider</u> in the <u>plan's network</u> . You will pay the most if you use an <u>out-of-network provider</u> , and you might receive a bill from a <u>provider</u> for the difference between the <u>provider's</u> charge and what your <u>plan</u> pays ( <u>balance billing</u> ).  Be aware your <u>network provider</u> might use an <u>out-of-network provider</u> for some services (such as lab work). Check with your <u>provider</u> before you get services.
Do you need a <u>referral</u> to see a <u>specialist</u> ?	Yes, but you may self-refer to certain specialists.	This <u>plan</u> will pay some or all of the costs to see a <u>specialist</u> for covered services but only if you have a <u>referral</u> before you see the <u>specialist</u> .



All <u>copayment</u> and <u>coinsurance</u> costs shown in this chart are after your <u>deductible</u> has been met, if a <u>deductible</u> applies.

		What You Will Pay			
Common Medical Event	Services You May Need	Plan Provider (You will pay the least)	Non-Plan Provider (You will pay the most)	Limitations, Exceptions, & Other Important Information	
If you visit a boolth	Primary care visit to treat an injury or illness	\$20 / visit. <u>Deductible</u> does not apply.	Not covered	Waived for children under age 5	
If you visit a health	Specialist visit	\$40 / visit. <u>Deductible</u> does not apply.	Not covered	None	
care <u>provider's</u> office or clinic	Preventive care/screening/ immunization	No charge. <u>Deductible</u> does not apply.	Not covered	You may have to pay for services that aren't preventive. Ask your provider if the services needed are preventive. Then check what your plan will pay for.	
If you have a test	Diagnostic test (x-ray, blood work)	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	None	
If you have a test	Imaging (CT/PET scans, MRIs)	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	None	
If you need drugs to treat your illness or condition More information about prescription drug coverage is available at www.kp.org/formulary	Generic drugs	\$15 retail; \$30 mail order; \$25 participating pharmacy / prescription. Deductible does not apply.	Not covered	Up to a 30 day supply (retail & plan participating pharmacies); up to a 90 day supply (mail order). No charge for contraceptives. Subject to formulary guidelines.	
	Preferred brand drugs	\$25 retail; \$50 mail order; \$45 participating pharmacy / prescription. Deductible does not apply.	Not covered	Up to a 30 day supply (retail & plan participating pharmacies); up to a 90 day supply (mail order). No charge for contraceptives. Subject to formulary guidelines.	
	Non-preferred brand drugs	\$40 retail; \$80 mail order; \$60 participating pharmacy / prescription. Deductible does not apply.	Not covered	Up to a 30 day supply (retail & plan participating pharmacies); up to a 90 day supply (mail order). Must be approved through exception process.	
	Specialty drugs	Applicable Generic, Preferred, and Non-Preferred brand drug cost shares.	Not covered	Same as Generic, Preferred, and Non- preferred brand drugs when approved through exception process.	

What You Will Pay				
Common Medical Event	Services You May Need	Plan Provider (You will pay the least)	Non-Plan Provider (You will pay the most)	Limitations, Exceptions, & Other Important Information
If you have outpatient surgery	Facility fee (e.g., ambulatory surgery center)	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	None
outpatient surgery	Physician/surgeon fees	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	None
	Emergency room care	20% <u>coinsurance</u>	20% <u>coinsurance</u>	None
If you need immediate medical	Emergency medical transportation	20% <u>coinsurance</u>	20% coinsurance	None
attention	<u>Urgent care</u>	\$40 / visit. <u>Deductible</u> does not apply.	\$40 / visit, <u>Deductible</u> does not apply.	Non-Plan providers covered when temporarily outside the service area.
If you have a	Facility fee (e.g., hospital room)	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	Emergency services covered for <u>non-plan</u> <u>providers</u> .
hospital stay	Physician/surgeon fees	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	None
If you need mental health, behavioral	Outpatient services	\$20 / individual visit. <u>Deductible</u> does not apply.	Not covered	\$10 / group visit. <u>Deductible</u> does not apply. No coverage for psychological testing for ability, aptitude, intelligence, or interest.
health, or substance abuse services	Inpatient services	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	None

		What You Will Pay		
Common Medical Event	Services You May Need	Plan Provider (You will pay the least)	Non-Plan Provider (You will pay the most)	Limitations, Exceptions, & Other Important Information
	Office visits	No charge. <u>Deductible</u> does not apply.	Not covered	Depending on the type of services, a <u>copayment</u> , <u>coinsurance</u> , or <u>deductible</u> may apply. Maternity care may include tests and services described elsewhere in the SBC (i.e. ultrasound.)
If you are pregnant	Childbirth/delivery professional services	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	None
	Childbirth/delivery facility services	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	None
	Home health care	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	None
If you need help recovering or have other special health needs	Rehabilitation services	Outpatient: \$40 / visit. <u>Deductible</u> does not apply. Inpatient: 20% <u>coinsurance</u>	Not covered	Outpatient: 90 visit limit / therapy / year
	Habilitation services	Outpatient: \$40 / visit. <u>Deductible</u> does not apply. Inpatient: 20% <u>coinsurance</u>	Not covered	Limited for children under age 3 with a congenital or genetic birth defect.
	Skilled nursing care	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	100 day limit / year
	Durable medical equipment	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	None
	Hospice services	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	None

		What You Will Pay			
Common Medical Event	Services You May Need	Plan Provider (You will pay the least)	Non-Plan Provider (You will pay the most)	Limitations, Exceptions, & Other Importa Information	
	Children's eye exam	\$20 / visit for refractive exam. <u>Deductible</u> does not apply.	Not covered	None	
If your child needs	Children's glasses	No charge. <u>Deductible</u> does not apply.	Not covered	Limited to select frames and contacts every 12 months	
dental or eye care	Children's dental check-up	Not covered	Not covered	None	

#### **Excluded Services & Other Covered Services:**

Services Your Plan Generally Does NOT Cover (Check your policy or plan document for more information and a list of any other excluded services.)

- Acupuncture
   Cosmetic surgery
   Dental care (Adult)
   Hearing aids
   Long-term care
   Non-emergency care when traveling outside the U.S
- Private-duty nursing
- Routine foot care

# Other Covered Services (Limitations may apply to these services. This isn't a complete list. Please see your <u>plan</u> document.)

Bariatric surgery

- Infertility treatment
- Chiropractic care (20 visits / year)
- Routine eye care (Adult)

Weight loss programs

Your Rights to Continue Coverage: There are agencies that can help if you want to continue your coverage after it ends. The contact information for those agencies is shown in the chart below. Other coverage options may be available to you too, including buying individual insurance coverage through the Health Insurance Marketplace. For more information about the Marketplace, visit www.HealthCare.gov or call 1-855-249-5018 (TTY: 711).

Your Grievance and Appeals Rights: There are agencies that can help if you have a complaint against your <u>plan</u> for a denial of a <u>claim</u>. This complaint is called a <u>grievance</u> or <u>appeal</u>. For more information about your rights, look at the explanation of benefits you will receive for that medical <u>claim</u>. Your <u>plan</u> documents also provide complete information to submit a <u>claim</u>, <u>appeal</u>, or a <u>grievance</u> for any reason to your <u>plan</u>. For more information about your rights, this notice, or assistance, contact the agencies in the chart below.

Contact Information for Your Rights to Continue Coverage & Your Grievance and Appeals Rights:

Kaiser Permanente Member Services	1-855-249-5018 (TTY: 711) or <u>www.kp.org/memberservices</u>
Department of Labor's Employee Benefits Security Administration	1-866-444-EBSA (3272) or www.dol.gov/ebsa/healthreform
Department of Health & Human Services, Center for Consumer Information &	1-877-267-2323 x61565 or <u>www.cciio.cms.gov</u>
Insurance Oversight	
Virginia Department of Insurance	1-877-310-6560 or <u>www.scc.virginia.gov/boi</u>

# Does this plan provide Minimum Essential Coverage? Yes

If you don't have Minimum Essential Coverage for a month, you'll have to make a payment when you file your tax return unless you qualify for an exemption from the requirement that you have health coverage for that month.

# Does this plan meet the Minimum Value Standards? Yes

If your plan doesn't meet the Minimum Value Standards, you may be eligible for a premium tax credit to help you pay for a plan through the Marketplace.

## Language Access Services:

Spanish (Español): Para obtener asistencia en Español, llame al 1-855-249-5018 (TTY: 711).

Tagalog (Tagalog): Kung kailangan ninyo ang tulong sa Tagalog tumawag sa 1-855-249-5018 (TTY: 711).

Chinese (中文): 如果需要中文的帮助, 请拨打这个号码1-855-249-5018 (TTY: 711).

Navajo (Dine): Dinek'ehgo shika at'ohwol ninisingo, kwiijigo holne' 1-855-249-5018 (TTY: 711).

-----To see examples of how this plan might cover costs for a sample medical situation, see the next section.-----

## **About these Coverage Examples:**



This is not a cost estimator. Treatments shown are just examples of how this <u>plan</u> might cover medical care. Your actual costs will be different depending on the actual care you receive, the prices your <u>providers</u> charge, and many other factors. Focus on the <u>cost sharing</u> amounts (<u>deductibles</u>, <u>copayments</u> and <u>coinsurance</u>) and <u>excluded services</u> under the <u>plan</u>. Use this information to compare the portion of costs you might pay under different health <u>plans</u>. Please note these coverage examples are based on self-only coverage.

# Peg is Having a Baby

(9 months of in-network pre-natal care and a hospital delivery)

■ The <u>plan's</u> overall <u>deductible</u>	\$250
■ Specialist copayment	\$40
■ Hospital (facility) coinsurance	20%
Other (Diagnostic tests) coinsurance	20%

#### This EXAMPLE event includes services like:

Specialist office visits (prenatal care)
Childbirth/Delivery Professional Services
Childbirth/Delivery Facility Services
Diagnostic tests (ultrasounds and blood work)
Specialist visit (anesthesia)

Total Example Cost	\$12,800

In this example, Peg would pay:

Cost Sharing		
Deductibles	\$250	
Copayments	\$50	
Coinsurance	\$1,800	
What isn't covered		
Limits or exclusions	\$50	
The total Peg would pay is	\$2,150	

# Managing Joe's type 2 Diabetes (a year of routine in-network care of a wellcontrolled condition)

■ The <u>plan's</u> overall <u>deductible</u>	\$250
■ Specialist copayment	\$40
■ Hospital (facility) coinsurance	20%
■ Other (Diagnostic tests) coinsurance	20%

#### This EXAMPLE event includes services like:

Primary care physician office visits (including disease education)
Diagnostic tests (blood work)
Prescription drugs

Durable medical equipment (glucose meter)

**Total Example Cost** 

In this example, Joe would pay:		
Cost Sharing		
Deductibles	\$100	
Copayments	\$900	
Coinsurance	\$300	
What isn't covered		
Limits or exclusions	\$50	
The total Joe would pay is	\$1,350	

# Mia's Simple Fracture

(in-network emergency room visit and follow up care)

■ The <u>plan's</u> overall <u>deductible</u>	\$250
■ Specialist copayment	\$40
■ Hospital (facility) coinsurance	20%
■ Other (Diagnostic tests) coinsurance	20%

#### This EXAMPLE event includes services like:

Emergency room care (including medical supplies)
Diagnostic test (x-ray)

Durable medical equipment (crutches)
Rehabilitation services (physical therapy)

**Total Example Cost** 

The total Mia would pay is

\$7,400

In this example, Mia would pay:	
Cost Sharing	
Deductibles	\$250
Copayments	\$200
Coinsurance	\$300
What isn't covered	
Limits or exclusions	\$0

\$1,900

\$750

Kaiser Foundation Health Plan of the Mid-Atlantic States, Inc. (Kaiser Health Plan) complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Kaiser Health Plan does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex. We also:

- Provide no cost aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats, such as large print, audio, and accessible electronic formats
- Provide no cost language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, call the number provided below.

District of Columbia 1-800-777-7902 Maryland 1-800-777-7902 Virginia 1-800-777-7902

TTY 711

If you believe that Kaiser Health Plan has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with the Kaiser Civil Rights Coordinator, 2101 East Jefferson Street, Rockville, MD 20852, telephone number: 1-800-777-7902. You can file a grievance by mail or phone. If you need help filing a grievance, the Kaiser Civil Rights Coordinator is available to help you. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <a href="https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf">https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf</a>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD). Complaint forms are available at <a href="http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html">http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html</a>.

# Help in your Language

**English:** You have the right to get help in your language at no cost. If you have questions about your application or coverage through Kaiser Permanente, or if this is a notice that requires you to take action by a specific date, call the number provided for your state or region to talk to an interpreter.

**አማርኛ (A**mharic): ያለምንም ክፍያ በራስዎ ቋንቋ እካዛ የጣፃናት መብት አለዎት። ስለ ጣመልከቻዎ ወይም ከኬስር ፐርጣነንቴ Kaiser Permanente ስለሚያገኙት ሽፋን ጣንኛውም ጥያቄዎች ካሉዎት፣ ወይም ይህ ጣሳወቂያ በባልፅ በተጠቀስ ቀን ጣድረባ ያለብዎ ነገር እንዳለ የሚያስገድድዎ ከሆነ፣ በተጠቀሰው የስልክ ቁጥር ለስቴትዎ ወይም ለክልልዎ ደውለው ከአስተርጓሚ ጋር ይኒጋገሩ።

العربية (Arabic): لك الحق في الحصول على المساعدة بلغتك دون تحمل أي تكاليف. إذا كانت لديك استفسارات بشأن طلبك أو تغطيتك التي تقدمها Kaiser Permanente، أو إذا كان هذا الإشعار الذي يتطلب منك اتخاذ إجراء خلال تاريخ محدد، يُرجى الاتصال بالرقم المخصص لو لايتك أو منطقتك للتحدث إلى مترجم فوري.

Հայերեն (Armenian)։ Դուք ունեք Ձեր լեզվով անվճար օգնություն ստանալու իրավունք։ Եթե Դուք հարցեր ունեք Ձեր դիմումի կամ Kaiser Permanente-ի միջոցով Ձեր ծածկույթի վերաբերյալ, կամ եթե սա ծանուցում է, որը պարտադրում է Ձեզ, որպեսզի գործուղություններ ձեռնարկեք մինչև որոշակի ամսաթիվ, ապա զանգահարե՛ք Ձեր նահանգի կամ շրջանի համար տրամադրված հեռախոսահամարով՝ թարգմանչի հետ խոսելու համար։

Băsóò Wùdù (Bassa): O mò nì kpé bế mì ké gbokpá-kpá dyé để nì mìoùn niìn bídí-wùdù mú pídyi. O jǔ ké mì dyi dyi-diè-dè bě bédé bá nì céè-dè mì tò bó đe zò jè dyíe ní, moo jǔ bá nì kũùn kpō jè dyí dyììn để Kaiser Permanente múe ní, moo o dyi bỗ đò jǔ bế mì ké đe đò nyu bố wé jéé đò kō nì, nìí, đá nòbà bế wa tòà bố nì bốdóò moo nì gběèò bììe, ké nì mu nyo-wuduún-zà-nyò đò gbo wùdùùn.

বাংলা (Bengali): বিনা থরচে আপনার নিজের ভাষায় সহায় পাওয়র অধিকার আপনার আছে। আপনার যদি আপনার আবেদন বা Kaiser Permanente-এর মাধ্যমে পাওয়া কভারেজ নিমে কোনো প্রশ্ন খাকে বা এটি যদি কোনো লোটিম হয় যার ফলে আপনার একটি নির্মারিত দিনর মধ্যে কোনো পদক্ষেপ গ্রহণ করার প্রয়োজন হয়, তাহলে দোভাষীর সাথে কখা বলতে আপনার রাজ্য বা অঞ্চলের জন্য প্রদত্ত নম্বরটিতে ফোন করুন।

Cebuano (Bisaya): Anaa moy katungod nga mangayo og tabang sa inyo pinulongan ug kini walay bayad. Kung naa mo pangutana bahin sa inyo aplikasyon o coverage sa Kaiser Permanente, o kung kaning pahibalo nanginahanglan sa inyo paglihok sa dili pa usa ka piho nga petsa, palihug lang pagtawag sa mga numero sa telepono nga gihatag sa imong estado ("state") o rehiyon ("region") para makigstorya sa usa ka interpreter.

 California
 1-800-464-4000

 Colorado
 1-800-632-9700

 District of Columbia
 1-800-777-7902

 Georgia
 1-888-865-5813

 Hawaii
 1-800-966-5955

 Maryland
 1-800-777-7902

 Oregon
 1-800-813-2000

 Virginia
 1-800-777-7902

 Washington
 1-800-813-2000

 TTY
 711

Kaiser Foundation Health Plan, Inc., in Northern and Southern California and Hawaii • Kaiser Foundation Health Plan of Colorado • Kaiser Foundation Health Plan of Georgia, Inc., Nine Piedmont Center, 3495 Piedmont Road NE, Atlanta, GA 30305, 404-364-7000 • Kaiser Foundation Health Plan of the Mid-Atlantic States, Inc., in Maryland, Virginia, and Washington, D.C., 2101 E. Jefferson St., Rockville, MD 20852 • Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest, 500 NE Multnomah St., Suite 100, Portland, OR 97232

中文 (Chinese): 您有權免費以您的語言獲得幫助。 如果您對您的Kaiser Permanente申請或承保有任何疑問,或者如果本通知要求您在具體日期之前採取措施,請致電您所在的州或地區的電話,與口譯員進行溝通。

Chuuk (Chukese): Mei wor omw pwuung omw kopwe angei aninis non foosun fonuomw (Chuukese), ese kamo. Ika mei wor omw kapas eis usun omw apilikeison me/ika policy fan nemenien Kaiser Permanente, are ika ei esinesin a erenuk pwe kopwe fori pwan ekoch fofor, ka tongeni omw kopwe kori ewe nampa mei kawor faniten omw state ika fonu (asan) iwe eman chon chiakku epwe anisuk non kapasen fonuomw.

Français (French): Une assistance gratuite dans votre langue est à votre disposition. Si vous avez des questions à propos de votre demande d'inscription ou de la couverture par Kaiser Permanente, ou si cet avis vous demande de prendre des mesures à une date précise, appelez le numéro indiqué pour votre Etat ou votre région pour parler à un interprète.

Deutsch (German): Sie haben das Recht, kostenlose Hilfe in Ihrer Sprache zu erhalten. Falls Sie Fragen bezüglich Ihres Antrags oder Ihres Krankenversicherungsschutzes durch Kaiser Permanente haben oder falls Sie aufgrund dieser Benachrichtigung bis zu bestimmten Stichtagen handeln müssen, rufen Sie die für Ihren Bundesstaat oder Ihre Region aufgeführte Nummer an, um mit einem Dolmetscher zu sprechen.

ગુજરાતી (Gujarati): તમને શેઇ પણ ખર્ચ વગર તમારી ભાષામાં મદદ મેળવવાનો અધિકાર છે. જો તમને Kaiser Permanente મારફતે તમારી અરજી અથવા કવરેજ વિશે પ્રશ્નો હોય, અથવા જો આ નોટિસ હોય જેમા તમને શેઈયોક્કસ તારીખથી પગલાં લેવાની જરૂર હોય, તો દુભાષિયા સાથે વાત કરવા તમારા સ્ટેટ અથવા રીજીયન માટે પૂરા પાડવામાં આવેલ નંબર પર શેન કરો.

Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole): Ou gen dwa pou jwenn èd nan lang ou gratis. Si ou gen nenpòt kesyon sou aplikasyon ou an oswa asirans ou ak Kaiser Permanente, oswa si nan avi sa a gen bagay ou sipoze fè sa a avan yon sèten dat, rele nimewo nou mete pou Eta oswa rejyon ou a pou w ka pale ak yon entèprèt.

'ōlelo Hawai'i (Hawaiian): He pono a ua loa'a no kekahi kōkua me kāu 'ōlelo inā makemake a he manuahi no ho'i. Inā he mau nīnau kāu e pili ana i kāu palapala noi 'inikua ola kino a i 'ole i kōkua ma'ō ka polokalamu kōkua ola kino Kaiser Permanente, a i 'ole inā ke ha'i nei paha kēia leka nei iā'oe e hana koke aku i kēia ma mua o kekahi lā i waiho 'ia, e kelepona aku i ka helu i loa'a ma kēia leka nei no kāu moku'āina a i 'ole pana'āina no ka wala'au 'ana me kekahi kanaka unuhi 'ōlelo.

हिन्दी (Hindi): आपको बिना किसी कीमत चुकाए आपकी भाषा में सहायता पाने का अधिकार है। यदि आप आपके आवेदन पत्र के विषय में या Kaiser Permanente के कवरेज के विषय में कुछ पूछना चाहते हैं या यदि यह एक नोटिस है जिसके कारण आपको किसी विशेष तिथि तक कारवाई करनी पड़ेगी तो आपके राज्य या क्षेत्र के लिए दिए गए नंबर पर फोन करके किसी दुभाषिये से बात करें। Hmoob (Hmong): Koj muaj cai kom tau txais kev pab uas hais koj hom lus yam tsis tau them nqi. Yog koj muaj lus nug txog koj daim ntawv thov los yog cov kev pab them nyiaj tim Kaiser Permanente, los yog tias daim ntawv no yog ib tsab ntawv ceebtoom uas yuav kom koj ua ib yam dabtsi raws li hnub tau teev tseg, hu rau tus nab npawb xovtooj uas tau muab rau koj lub xeev lossis cheeb tsam kom tau tham nrog tus kws txhais lus.

Igbo (Igbo): I nwere ikike inweta enyemaka n'asusu gi na akwughi ugwo o bula. O buru na i nwere ajuju gbasara akwukwo anamachoihe gi ma o bu mkpuchi si na Kaiser Permanente, ma o bu o buru na nke bu okwa a choro ka i mee ihe tupu otu ubochi, kpoo nomba enyere maka steeti ma o bu mpaghara gi iji kwukorita okwu n'etiti onye okowa okwu.

Iloko (Ilocano): Adda ti karbenganyo a dumawat iti tulong iti pagsasaoyo nga awan ti bayadanyo. No addaankayo kadagiti saludsod maipanggep ti aplikasionyo wenno coverage babaen ti Kaiser Permanente, wenno no daytoy ket maysa a pakdaar a kalikagumanna a rumbeng nga aramidenyo ti addang iti espesipiko a petsa, tawagan ti numero nga inpaay para ti estado wenno rehion tapno makipatang ti maysa mangipatarus iti pagsasao.

Italiano (Italian): Hai il diritto di ricevere assistenza nella tua lingua gratuitamente. In caso di domande riguardanti la tua richiesta o la copertura attraverso Kaiser Permanente, o se occorre intervenire entro una data specifica secondo quanto indicato in questa comunicazione, chiama il numero fornito per il tuo stato o la tua regione per parlare con un interprete. 日本語 (Japanese): あなたは、費用負担なしでご使用の言語で支援を受ける権利を保持しています。お申し込みまたはKaiser Permanenteの担保範囲に関してご質問があるか、または本通知により、あなたが特定の日付までに行動を起こすよう依頼されている場合、お住まいの州または地域に対して提供された電話番号に電話して、通訳とお話ください。

ខ្មែរ (Khmer): អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយជាភាសារ បស់អ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ។ បើសិនអ្នកមានសំណួរណា មួយអំពីពាក្យស្នើសុំ ឬការធានារ៉ាប់រងតាមរយៈ Kaiser Permanente ឬប្រសិននេះគឺជាលិខិតជូនដំណឹ ងដែលតម្រូវឲ្យអ្នកចាត់វិធានការត្រឹមកាលបរិច្ឆេទជាក់ លាក់ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខដែលបានផ្ដល់ជូនសម្រាប់រដ្ឋ បុតំបន់របស់អ្នកដើម្បីនិយាយទៅកាន់អ្នកបកប្រែ។

한국어 (Korean): 귀하에게는 한국어 통역서비스를 무료로 받으실 수 있는 권리가 있습니다. Kaiser Permanente를 통한 귀하의 보험 신청서나 보험 보장 범위에 관해 질문이 있을 경우 또는 이 통지서의 요구대로 어느 날짜까지 조취를 취해야만 하는 경우, 귀하의 주 및 지역의 제공된 전화번호로 연락해 통역사와 통화하십시오.

ລາວ (Laotian): ທ່ານມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ ໃນພາສາຂອງທ່ານໂດຍບໍ່ເສັງຄ່າ. ຖ້າວ່າ ທ່ານມີຄຳຖາ ມກ່ງວກັບການສະໝັກຂອງທ່ານ ຫຼື ການຄຸ້ມຄອງຜ່ານ Kaiser Permanente, ຫຼື ຖ້າອັນນີ້ເປັນແຈ້ງການທີ່ຮູງກ ຮ້ອງໃຫ້ທ່ານດຳເນີນການພາຍໃນວັນທີທີ່ເຈາະຈີງໃດໜຶ່ງ, ໃຫ້ໂທຕາມໝາຍເລກທີ່ໃຫ້ໄວ້ສຳລັບລັດ ຫຼື ເຂດຂອງທ່ານ ເພື່ອຂໍລິມກັບນາຍພາສາ.

Kajin Majōļ (Marshallese): Ewōr jimwe eo aṃ in bōk jipañ ilo kajin eo aṃ ejjelok wōṇāān. Ñe ewōr aṃ kajjitōk kōn peba in aplaiki eo aṃ ak insurance eo aṃ jān Kaiser Permanente, ak ñe enaan in kōjelā in ej aikuj bwe kwōn ṃakūtkūt ṃokta jān juon raan eo eṃōj an kallikkar, kalok nōṃba eo ej lelok ñan state eo aṃ ak jikūṃ bwe kwōn maroñ kōnono ippān juon ri-ukōt.

Naabeehó (Navajo): T'áá ni nizaad bee níká i'doolwoł doo bik'é asíníláágóó éí bee náhaz'á. Kaiser Permanente áká aná'álwo' ná bik'é azláadoo yíníkeedgo naaltsoos hadinilaa, éí bína'ídílkid doogo, éí doodago díí naaltsoos haa'ída yoolkáalgo hait'áoda í'díílííl nilníigo éí nitsaa hahoodzojí éí doodago t'áá aadi nahós'a'di ata' dahalne'ígíí bich'į' hólne'go bee bil ahil hodíílnih.

नेपाली (Nepali): तपाईसगं कुनै शुल्क निदइ आफ्नो भाषामा सहायता पाउने अधिकार छ । तपाईसंग आफ्नो आवेदन बारे वा Kaiser Permanente मार्फत कवरेज बारेमा कुनै प्रश्नहरू भए, वा यो नोटिस अनुसार तपाईं ले कुनै निर्धारित मितिमा कुनै कार्यवाही गर्नु पर्ने आवश्यकता भएमा, दोभाषेसंग कुराकानी गर्ने तपाईंको राज्य वा क्षेत्रका लागि विदृशको नम्वरमा कल गर्नहोस ।

Afaan Oromoo (Oromo): Baasii malee afaan keetiin gargaarsa argachuudhaaf mirga qabda. Waa'ee iyyata keetii yookaan tajaajila Kaiser Permanente hammatu ilaalchisee gaaffii yoo qabaatte, yookaan yoo kun beeksisa guyyaa murtaa'e irratti tarkaanfii akka ati fudhattu gaafatu ta'e, lakkoofsa bilbilaa naannoo yookaan goodina keetiif kenname bilbiluudhaan turjumaana haasofsiisi.

فارسی (Persian): شما حق دارید که بدون هیچ هزینه ای به زبان خود کمک دریافت کنید. اگر درباره درخواست یا پوشش خود در Kaiser Permanente سؤالی داشته یا بر اساس این اعلامیه باید تا تاریخ مشخصی اقدامی بعمل آورید، برای صحبت با یک مترجم شفاهی با شماره تلفن ارائه شده برای ایالت یا منطقه خود تماس بگیرید.

lokaiahn Pohnpei (Pohnpeian): Komw anehki pwung en rapahki sounkawehwe en omw palien lokaia ni sohte isaihs. Ma mie iren owmi kalelapak ohng aplikeisin de iren audepe kan ohng Kaiser Permanente, de ma pakair wet me anahne komwi en mwekid ohng rahn me kileledi, ah komw anahne koahl nempe me sansalehr ohng owmi palien wehi pwe komwi en lokaiaieng owmi tungoal soun kawehwe.

Português (Portuguese): Você tem o direito de obter ajuda em seu idioma sem nenhum custo. Se você tiver dúvidas sobre sua solicitação ou cobertura por meio da Kaiser Permanente, ou se este aviso exigir que você tome alguma medida até uma data específica, ligue para o número fornecido para seu estado ou região para falar com um intérprete.

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi): ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਸ਼ੁਲਕ ਤੇ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਮਦਦ ਪਾਉਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ. ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ ਜਾਂ Kaiser Permanente ਰਾਹੀਂ ਕਵਰੇਜ ਬਾਰੇ ਸਵਾਲ ਹਨ, ਜਾਂ ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਵਜੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਮਿਤੀ ਤੱਕ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇ, ਤਾਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਰਾਜ ਜਾਂ ਇਲਾਕੇ ਲਈ ਮਹੱਈਆ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਨੰਬਰ ਤੇ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ. Română (Romanian): Aveți dreptul de a solicita ajutor care să vă fie oferit în mod gratuit în limba dumneavoastră. Dacă aveți întrebări legate de solicitarea dumneavoastră sau de acoperirea oferită de Kaiser Permanente sau dacă acest aviz vă solicită să luați măsuri până la o anumită dată, sunați la numărul de telefon furnizat pentru statul sau regiunea dumneavoastră pentru a sta de vorbă cu un interpret.

Русский (Russian): У вас есть право получить бесплатную помощь на своем языке. Если у вас имеются вопросы относительно вашего заявления или медицинского страхования в Kaiser Permanente, либо если такое уведомление требует от вас каких-либо действий к определенной дате, позвоните по номеру телефона для своего штата или региона, чтобы поговорить с переводчиком.

Faa-Samoa (Samoan): E iai lou 'aia e maua se fesoasoani i lou gagana e aunoa ma le totogi. Afai e iai ni fesili e uiga i lou tusi apalai po o puipuiga e ala mai Kaiser Permanente, po o lenei tusi e manaomia ona e gaoioi i se taimi atofaina, vili le numera ua fuafuaina mo lou setete po o oganuu e fesoota'i i se faaliliu.

Español (Spanish): Usted tiene derecho a obtener ayuda en su idioma sin costo alguno. Si tiene preguntas acerca de su solicitud o cobertura a través de Kaiser Permanente, o si este es un aviso que requiere que usted tome alguna medida antes de una fecha determinada, llame al número de teléfono que se proporciona para su estado o región para hablar con un intérprete.

Tagalog (Tagalog): Mayroon kang karapatang humingi ng tulong sa iyong wika nang walang bayad. Kung mayroon kang mga katanungan tungkol sa iyong aplikasyon o coverage sa pamamagitang ng Kaiser Permanente, o kung ito ay abisong nangangailangan ng iyong aksyon sa tiyak na petsa, tumawag sa numerong ibinigay para sa iyong estado o rehiyon para makipag-usap sa isang interpreter.

ไทย (Thai): ท่านมีสิทธิที่จะได้รับความช่วยเหลือใน ภาษาของท่านโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย หากท่านมีคำถาม เกี่ยวกับการสมัครของท่าน หรือความคุ้มครองผ่าน Kaiser Permanente หรือหากนี่คือหนังสือที่ต้องการ ให้ท่านดำเนินการภายในวันที่ที่กำหนดไว้ โปรดติดต่อ หมายเลขที่ให้ไว้สำหรับรัฐหรือเขตพื้นที่ของท่านเพื่อ คยกับล่าม

Lea Faka-Tonga (Tongan): 'Oku 'ia ho totonu ke ke ma'u ha fakatonulea ta'etotongi. Kapau 'oku 'i ai ha'o fehu'i ki ho tohi kole na'e fakafonu ki he malu'i 'inisiua 'a e Kaiser Permanente, pea kapau ko e tohini 'oku fiema'u keke fai ha me'a ki ai pe ko ha 'aho na'e tuku pau atu ke fai ia, taa ki he fika kuo 'oatu ki ho siteiti pe ko e vahefonua 'oku ke 'i ai ke talanoa mo ha tokotaha tene fakatonu lea atu kiate koe.

Українська (Ukrainian): У Вас є право на отримання допомоги безкоштовно на Вашій рідній мові. Якщо Ви маєте питання стосовно Вашого звернення чи страхового покриття в Kaiser Permanente, чи якщо відповідно до такого повідомлення Вам треба буде здійснити певну дію до конкретної дати, подзвоніть по номеру, що відповідає Вашій країні чи регіону, щоб поговорити з перекладачем.

أردو (Urdu): آپ كوكوئى بهى قيمت ادا كئے بغير اپنى زبان ميں مدد حاصل كرنے كا حق ہے۔ اگر آپ كے ذہن ميں اپنى درخواست يا Kaiser Permanente كے ذريعہ كوريج كے متعلق كوئى بهى سوالات ہيں، يا اگر اس نوٹس كى وجہ سے آپ كو كسى مخصوص تاريخ تک عمل انجام دينے كى ضرورت ہوگى تو، كسى مترجم سے بات چيت كرنے كے لئے آپ كى رياست يا علاقہ كے لئے فراہم كئے گئے نمبر پر كال كريں۔

Tiếng Việt (Vietnamese): Quý vị có quyền được nhận trợ giúp miễn phí bằng ngôn ngữ của mình. Nếu quý vị có các câu hỏi về mẫu đơn hoặc mức bảo hiểm của mình thông qua Kaiser Permanente, hoặc đây là thông báo yêu cầu quý vị thực hiện vào một ngày cụ thể, hãy gọi đến số điện thoại được cung cấp cho bang hoặc khu vực của quý vị để trò chuyện với phiên dịch viên.

Yorùbá (Yoruba): O ní ètó láti rí ìrànlówó gbà nípa èdè re láìsan owó. Bí o bá ní ìbéèrè nípa ìwé tí o kọ tàbí ìṣedéédé nípaṣè Kaiser Permanente, tàbí ìfitonilétí yìí jé èyí o nílò láti ìgbésè kan ní ojó kan pató, pé nómbà tí a pèsè fún ìpínlè tàbí agbègbè re láti bá òngbifò kan sòrò.